

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
GRAND-SAULT

ARRÊTÉ A-3

ARRÊTÉ CONCERNANT LE
CAUTIONNEMENT ANNUEL DES
OFFICIERS ET DES EMPLOYÉS
DE GRAND-SAULT

En vertu du pouvoir que lui confère la Loi sur les gouvernements locaux, le conseil municipal de Grand-Sault, dûment réuni, adopte l'arrêté qui suit :

1. Définition

Officiel signifie le maire et les membres du conseil de la municipalité régionale de Grand-Sault.

Employés signifie tout employé permanent ou occasionnel travaillant pour la municipalité régionale de Grand-Sault.

2. Un cautionnement délivré par une société agréée en application de l'article 5 de la *Loi sur les cautionnements* ou une police d'assurance doit être maintenu en vigueur en vue d'assurer une protection à la municipalité de Grand-Sault contre toute perte pécuniaire ou autre qu'elle pourrait subir en raison d'actes frauduleux ou malhonnêtes commis par un ou plusieurs employés ou officiels agissant seul ou en collusion.

3. Genre et nombre

Les règles qui suivent s'appliquent à l'ensemble des arrêtés :

a) La forme masculine utilisée dans le présent arrêté désigne aussi bien les femmes, les hommes et les personnes non-binaires. Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination dans le but d'alléger le texte.

b) Le pluriel ou le singulier s'appliquent également à l'unité ou à la pluralité.

4. Abrogation

L'adoption du présent arrêté abroge les arrêtés suivants :

GRAND FALLS REGIONAL
MUNICIPALITY

BY-LAW A-3

A BY-LAW RELATING TO THE
ANNUAL BONDING OF THE
OFFICERS AND EMPLOYEES OF
GRAND FALLS

Be it enacted by the council of Grand Falls under the authority vested in it by the Local Governance Act, as follows:

1. Definition

Official means the mayor and members of the council of the Grand Falls Regional Municipality.

Employee means any permanent or casual employee working for the Grand Falls Regional Municipality.

2. A bond issued by a company approved pursuant to section 5 of the *Surety Bonds Act* or an insurance policy shall be maintained in effect to protect the municipality of Grand Falls against pecuniary or other losses it might suffer as the result of fraudulent or dishonest acts committed by one or more of its employees or officials, acting alone or in collusion.

3. Gender and number

The following rules apply to all by-laws:

(a) The masculine form is used in this by-law to designate women, men, and non-binary people. The masculine gender is used without any discrimination to lighten the text.

(b) The plural or singular also applies to unity or plurality.

4. Repeal

The adoption of this by-law repeals the following by-laws:

Arrêté 5 de la ville de Grand-Sault
et ses modifications;

By-law 5 of the town of Grand Falls
and its amendments;

Arrêté 03-2006 de la communauté
rurale de Saint-André et ses
modifications;

By-law 03-2006 of the rural
community of Saint-André and its
amendments;

Arrêté 86 de la municipalité de
Drummond et ses modifications.

By-law 86 of the municipality of
Drummond and its amendments.

5. Date d'entrée en vigueur

5. Effective date

Le présent arrêté entre en vigueur
lors de son adoption.

This by-law shall come into force on
the date of its enactment.

Il est par conséquent édicté tel qu'adopté
par le conseil municipal de Grand-Sault au
Nouveau-Brunswick


Therefore, be it enacted as adopted by the
municipal council of Grand Falls, New
Brunswick.


Première lecture: 15 février 2023
First reading:

Deuxième lecture: 15 février 2023
Second reading:

Lecture dans son intégralité : Selon le paragraphe 15(3) de la Loi sur la gouvernance locale.
Reading in full: Per subsection 15(3) of the Local Governance Act.

Troisième lecture et adoption : 15 mars 2023
Third reading and enactment:


Bertrand Beaulieu
Maire / Mayor


Eric Gagnon
Greffier / Clerk

